

Editorial

En este número nos importa el estado actual de la literatura, en especial su papel ductor y de reproductor de los abanicos visionales de los diversos mundos que pueblan hoy a la humanidad, tal y como la pensó nuestro escritor Guillermo Meneses. Por ello hemos invitado a este número a un personaje clave para la comprensión del desarrollo de la cultura contemporánea en Venezuela, como lo es Juan Calzadilla, poeta, artista plástico, historiador de nuestras artes. Alrededor de él hemos reunido un conjunto de textos, cuyo eje esencial es la literatura, el arte y su papel en el espacio moderno.

Abrimos nuestra primera publicación del 2022 con una entrevista al poeta invitado, titulada “Cronista de hablas dispersas”. Calzadilla nos comenta cómo se fue generando su obra, y los contextos en los que ella se ha venido forjando. “Hubo épocas en que me daba lo mismo dibujar que escribir o dedicarles tiempo simultáneamente a ambas disciplinas. O cuando les daba igual importancia puesto que ambas surgían como necesidades expresivas”, nos dice.

Calzadilla no solo nos ofrece esta entrevista, sino también su conferencia “Sobre transdisciplinariedad y escritura/”, que recoge el testimonio de su trabajo creativo e investigativo.

En la sección de ensayo se publica el texto “Una pregunta técnica. ¿Para qué sirve la literatura”, en el que el profesor, escritor y crítico literario, Gustavo Luis Carrera, intenta responder a preguntas sobre el tejido ontológico de la literatura en la vida contemporánea.

La sección de artículos dedica dos textos al escritor homenajeado. Celso Medina ensaya una posible filopoética en Juan Calzadilla. Por su lado, la profesora e investigadora de la Universidad Pedagógica Experimental Libertadora, en su Núcleo de Maracay, Nivea Español, aborda la obra de Calzadilla focalizando su tema en el humor.

La sección de artículos la completan la profesora Carolina Brito, de la Fundación “Claudio Perna”, quien nos adelanta parte de su estudio lexicográfico sobre la obra plástica de Claudio Perna. Esta vez ofrece la polifonía de la palabra “Foto” en el citado artista plástico. El otro artículo es del

investigador de origen mexicano, Alejandro Cortázar, docente de la Louisiana State University, quien nos ofrece una lectura de la novela *Zàrate*, de Eduardo Blanco, en el marco de la tradición latinoamericana de la narrativa del bandido y de la impronta del positivismo.

Para recoger la huella del poeta Juan Calzadilla en la literatura venezolana, publicamos el testimonio del poeta César Seco, quien tajantemente cierra su texto con esta expresión: “Es Juan Calzadilla: El más joven de nuestros poetas mayores”. También se puede leer en nuestra edición el texto de Juan Calzadilla Arreaza, narrador, ensayista y filósofo que comenta, cita y analiza el libro *Nieve de los trópicos/Sobrantes* (2011), explicando la transversalidad de la obra de Calzadilla, en la que circula una profunda reflexión sobre el arte desde los diversos espacios de expresividad.

Gracias a la generosidad de Juan Calzadilla, ofrecemos en esta edición un conjunto de poemas pertenecientes a su libro inédito *Superficie antagónica*.

Un discípulo y pupilo de Juan Calzadilla, Luis González, escritor y artista plástico, nos ofrece la crónica: “Por tus obras te conocerán”, en la que relata la relación y el estímulo portentoso que ha significado Juan Calzadilla para muchas generaciones de artistas.

El poeta y narrador venezolano Luis Malaver reseña la peculiar novela *La bestia*, que firman el trío de escritores Jorge Díaz, Antonio Mercero y Agustín Martínez, quienes con el seudónimo Carmen Mola, ganaron el Premio Planeta del año 2021.

Nuestra acostumbrada sección Literatura Otra ofrece traducciones de poemas de Rainer María Rilke, a cargo de nuestro poeta invitado, Juan Calzadilla, quien traduce textos del libro *Vergels*, que es representativo de una importante vertiente de la poesía rilkeana, escrita originalmente en francés. Para acompañar estos textos, ofrecemos el artículo, traducido especialmente para nuestra revista, «Una voz casi mía» ¿Qué significa para Rilke escribir poemas en francés al final de su vida?, de la investigadora Véronique Le Ru, de la Universidad de Reims. Este texto valora la etapa francesa de la poesía rilkeana y la ambienta en el sistema poético francés.